

# UMNB BULLETIN

11 MAY/MAI 2020

## OFFICE UPDATE | RAPPORT DU BUREAU

Today would have been municipal Election Day. We're thinking of all the elected leaders who have stepped up & answered the call to serve in strange times (in some cases, much longer than you bargained for). THANK YOU!

Watch our videos for a reminder of why it's worthwhile: [https://youtu.be/wknkno\\_i1g0](https://youtu.be/wknkno_i1g0)

Aujourd'hui aurait été le jour des élections municipales. Nos pensées vont à tous les élus qui ont répondu à l'appel pour servir en cette époque étrange (pour plusieurs, un service plus long que prévu). NOUS VOUS REMERCIONS!

Regardez nos vidéos pour vous rappeler pourquoi cela en vaut la peine : [https://youtu.be/wknkno\\_i1g0](https://youtu.be/wknkno_i1g0)

## NEWS | NOUVELLES

**8 MAY 2020** - [Province moves to Phase 2 \(Orange\) of recovery plan; no new cases of COVID-19](#)

- Renewed and revised [Mandatory Order](#).

**8 mai 2020** - [La province passe à la phase 2 \(orange\) du plan de rétablissement; aucun nouveau cas de COVID-19](#)

- [Arrêté obligatoire](#) renouvelé et révisé.

## TOOLS | OUTILS

Does your department need some digital help during COVID-19? [Open Call](#) (a collaboration between the federal government and Code for Canada) is offering pro bono technical support to help government teams build new online services to support residents and businesses during the pandemic. Open-source tools that can help local governments release a COVID-19 self assessment, communicate more effectively with residents during the pandemic, build data visualizations, match resources, or recruit volunteers. The tools can be easily modified to meet unique needs or requirements. Check out their catalogue of tools, and fill out their [support request form](#) to find out how they can help.

<https://opencall-appelouvert.alpha.canada.ca/#/>

Votre service a-t-il besoin d'une aide numérique pendant COVID-19 ? [Appel ouvert](#) (une collaboration entre le gouvernement fédéral et Code for Canada) offre un soutien technique gratuit pour aider les équipes gouvernementales à mettre en place de nouveaux services en ligne pour soutenir les résidents et les entreprises pendant la pandémie. Des outils open-source qui peuvent aider les gouvernements locaux à publier une auto-évaluation COVID-19, à communiquer plus efficacement avec les résidents pendant la pandémie, à construire des visualisations de données, à faire correspondre les ressources ou à recruter des bénévoles. Les outils peuvent être facilement modifiés pour répondre à des besoins ou des exigences uniques. Consultez leur catalogue d'outils et [remplissez leur formulaire de demande de soutien](#) pour savoir comment ils peuvent vous aider.

<https://opencall-appelouvert.alpha.canada.ca/fr/#/>

## UMNB IN THE MEDIA | L'UMNB DANS LES MÉDIAS

8 May 2020 - Telegraph-Journal – [‘We need to buy time here’: Municipalities need immediate help, says expert](#)

“Facing the loss of revenue from shuttered arenas through to reduced transit ridership, New Brunswick’s 104 municipalities have projected their total losses could reach \$10.5 million by the end of July, according to the Union of Municipalities of New Brunswick. However, those numbers, calculated at the end of March, don’t include revenue losses from festivals and other mass gatherings.”

*“total [municipal] losses could reach \$10.5 million by the end of July”*

# COVID-19 RESOURCES

## UMNB:

- [COVID-19 Information and Resources](#)

## GNB:

- [Office of the Chief Medical Officer of Health \(Public Health\)](#) : New Brunswick has 120 confirmed cases of coronavirus, two of which are active.
- [New Brunswick Coronavirus updates](#)
- [Employee bulletins](#)
- Phone line to call with concerns: 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm)
- Email for concerns: [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)
- [MyHealthNB](#)
- Park/Field Open Signs
  - [16 x 24](#)
  - [32 x 24](#)

## FCM:

- [COVID-19 Resources for Municipalities](#)

## WorkSafeNB:

- [COVID-19 Prevention Tool for Workplaces](#)
- [Premium payments deferred for three months](#)
- [COVID-19 and the right to refuse](#)
- [Workplace health and safety, and the coronavirus](#)
- [FAQ](#)

## Retail Council of Canada:

- [#ShopSmart](#)

## New Brunswick Human Rights Commission

- [COVID-19 and the New Brunswick Human Rights Act](#)

## Statistics Canada

- survey: [Impacts of COVID-19 on Canadians](#)
- [Canadian Economic Dashboard and COVID-19](#)

# RESSOURCES COVID-19

## UMNB :

- [COVID-19 Information et ressources](#)

## GNB :

- [Bureau du médecin-hygiéniste en chef \(Santé publique\)](#) : le Nouveau-Brunswick compte 120 cas confirmés de coronavirus, dont deux sont actifs.
- [Mise à jour sur la maladie à coronavirus du Nouveau-Brunswick](#)
- [Mise à jour des employé.es](#)
- Ligne téléphonique pour appeler en cas d'inquiétude : 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne)
- Courriel pour les préoccupations : [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)
- [MaSantéNB](#)
- Pancartes : Parc/Champ Ouvert
  - [16 x 24](#)
  - [32 x 24](#)

## FCM :

- [Ressources sur la COVID-19 pour les municipalités](#)

## Travail Sécuritaire NB :

- [Outil de prévention de la COVID-19 pour les lieux de travail](#)
- [paiement de cotisations réporté pendant trois mois](#)
- [COVID-19 : Droit de refus](#)
- [COVID-19 : Ce que les travailleurs et les employeurs doivent savoir](#)
- [QFP](#)

## Le Conseil canadien du commerce de détail :

- [La campagne #ClientBrillant](#)

## Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick

- [La loi sur les droits de la personne du Nouveau-Brunswick et la COVID-19](#)

## Statistique Canada

- enquête : [Répercussions de la COVID-19 sur les Canadiens](#)
- [Tableau de bord sur l'économie du Canada et la COVID-19](#)

## EXTERNAL EVENTS

## ÉVÉNEMENTS EXTERNES

### ON-DEMAND

#### *Webinar : Working From Home During COVID-19*

Being productive in this new work environment that now includes the demands and distractions of home requires a unique set of strategies to support our success. With the right tools, we can create a positive work experience for ourselves and continue to contribute to our organization's success from a distance.

## ABOUT UMNb | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of sixty local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 60 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).